JOURNAL ARMÉNIEN
MANZOUME-I-EFKIAR
54, Grand' Rue de la S. Porte, 54
Constantinople

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ֆ. ԳԱՅՍԵՐԵԱՆ
[illegible]

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Կ. ՊՈԼԻՍ [illegible] ԹԻՒ 54

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆՍ ՈՒՂՂՈՒԱԾ ԳՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ [illegible]

Մանզումէի Էֆքեար

ԱԶԱՏԱԿԱՆ ԱՆԿԱԽ ՕՐԳԱՆ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

منظومهٔ افکار ارمنیجه یومی غزته
صاحب امتیاز اوحانس فرید
اداره خانه‌سی باب عالی جاده‌سنده نومرو ٥٤

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՆԽ.	ՏԱՐԿՆ.	ՎԵՑԱՄՍ.	ԵՌԱՄՍ.
Պոլսոյ համար	80 Ղ.	45	25 Ղ.
Գաւառներու համար	80 »	45	25 »
Արտասահմանի »	25 Ֆր.	14	8 Ֆր.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Մէկ անգամի համար տողը 5 ղրշ., մէկէ աւելի գրուելիք ծանուցմանց համար ՄԱՍՆԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

10 ՓԱՐԱ — ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԱՄԷՆ ՕՐ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻՆ — 10 ՓԱՐԱ

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ՊԻՒՏՃԷՆ

Գիտէ՞ք, ինչ է եղեր Պատրիարքարանի Վերակազմութիւնը, որուն վրայ տարիներէ ի վեր կը խօսուի: — Հազար ոսկի տարեկան ծախք աւելցնել պիւտճէին վրայ: Ահա գոնէ ինչ կերպով որ այսօր այդ վերակազմութիւնը ներկայացուած է Տնտեսական Խորհուրդին, որմէ նաեւ [illegible] Հոգաբարձութեան:

Առաջին ակնարկով, կը տեսնուի որ Պատրիարքարանը ո՛րքան իր կարեւորութիւնը կը կորսնցնէ, ծախքն ալ այնքան կ'աւելնայ: Ինչո՞ւ: Շատ դիւրին է հասկնալ պատճառը, բաւական է որ անկողմնակալ ըլլաս, պարտկելու մարդ չունենաս, Ազգին դրամովը «կէչինմիշ» ըլլալու միտք չունենաս, ա՛յնքան անխիղճ չըլլաս: Պատճառը այն է որ Պատրիարքարանը ո՛րքան կ'ամայանայ ո՛րքան կը պակսի քոնթրոլը պաշտօնեաներուն պարտաճանաչութեան և աշխատասիրութեան վրայ, այնքան հարկ կ'ըլլայ նոր մարդեր աւելցնել, քանի որ դուրսէն ալ խնդրանք կայ ներս մտնելու, ներս մտցուելու համար: Որքան Պատրիարքարանը ջղային մարդոց կեդրոն դարձած է, ո՛րքան էնթրիկը, խաբէութիւնը, կամ անհաւոր ծուլութիւնը անտանելի տեսակէն բոյն դրած է հոն, ո՛րքան վարիչ կոչուածները այս բոլոր բաներէն տեղեկութիւն չունին, այլ կը նային միայն որ բարապանները բարեւ բռնեն, դրագիրները իրենց քմահաճոյքներուն ծառայեն, իրենց պզտիկ շահերուն հետամուտ ըլլան, ո՞վ գիտէ — հարկաւ նոր մարդոց պէտք պիտի ըլլայ, նոր մարդիկ պէտք է որ պարտկուին, ամսականները ալ աւելնան, ու այսպէս մէկ հարուածով Պատրիարքարանի պիւտճէն ՀԱԶԱՐ ոսկիի յաւելում մը կրէ... Ասիկա պարզապէս ծիծաղելի է: Կարելի չէ երեւակայել ոեւէ «կանոնաւոր» և «բարեկարգ» հաստատութիւն, որ համեմատաբար այսքան բարձր պիւտճէի մը պէտք ունենայ, մէկ օրէն միւսը:

Երեւակայեցէք որ իր ծախքերուն համեմատութեամբ ոեւէ դրամական կամ վարչական հաստատութիւն մեր Պատրիարքարանին չափ խիղճի վերելք մը ունենայ...

Բայց ի հաշիւ որո՞ւ կամ որո՞նց եղած է այս հազար ոսկիի ոստումը, Պէտք է Պատրիարքարանը իր ծրագիրը հրատարակութեան տայ: Պատրիարքարանի վարչութիւնը ինք լոյս կը փնտռէ, բայց ինքն է որ խոյս կուտայ լոյսէն և խաւարի մէջ կը գործէ: Ինչո՞ւ չի հրատարակեր հազար ոսկիի իր յաւելումին համեմատական բաշխումը:

Թեռոյ Պատրիարքարանի պաշտօնեաներուն աշխատութեան բաժանումը ինչպէս կ'ըլլայ, ինչպէս պիտի ըլլայ: Նոյն իսկ Պատրիարքարանի մէջ պաշտօնավարող անձերէ լսած ենք որ եթէ վարչութիւն մը բարի գտնուի, անկեղծ գտնուի աշխատութեան լաւագոյն բաժանում մը ընելու, վեց-եօթը հոգիով կարելի է ամբողջ աշխատութիւնը գոհացնել: Մէկ երկու նամակ գրելու չափ ամբողջ օրը կ'սպառուի յաճախ իւրաքանչիւր պաշտօնէի կողմէ, Խմբագրութիւնները կը ձգձգուին, որպէսզի այսօրուան լմնալիք գործը վաղը շարունակուի, բնականաբար վաղուանն ալ միւս օր: Պատրիարքարանի պաշտօնեաները իրենց գիրերը Օսմ. Պանքային կամ Հանր. Պարտուց վարչութեան պաշտօնեաներուն տեղ դրած են, բայց թող որ այս մասին կը սխալին կարծելով որ ակնարկուած պաշտօնեաները իրենց պէս ըլլան: Բայց մենք հիմա իրենց պատճառաբանութիւնը պահ մը պիտի ընդունինք, սա՛ վերապահումով որ իրենք Հայոց Ազգ. Հաստատութեան պաշտօնեաներն են, ինչպէս մենք Հայ Մամուլին աշխատաւորներն ենք, ինչպէս ուսուցիչները Հայ Դպրոցներուն: Մենք իրաւունք ունի՞նք Լոնտոնի, Բարիզի խմբագիրներուն վիճակին յաւակնելու, գոնէ նիւթական տեսակէտով: Մեր ո՞ր ուսուցիչը կրնայ նախանձիլ տարբեր բան մը ընել սա՛ կամ նա՛ օտար վարժարանին ուսուցիչներուն:

Ապահովաբար անիրաւեալ դասակարգ մը կայ Պատրիարքարանի մէջ, որոնք են պզտիկ ամսականաւորները, 3—400 ղրուշի [illegible], որոնց եթէ կրկին վճարուի թոշակ, թերեւս ջոջերուն հինգին վեցին ալ պէտք պիտի չունենանք:

Ինչպէս կ'ըլլայ որ ամէն օր առ առաւելն երեք աշխատողներով վերմակի պէս երկայն թերթեր կը լեցուին, աղքատ ազգի մը թերթերը և աղքատ ազգի մը Պատրիարքարանը չի կրնար գտնել խմբագրի և վարժապետի պէս աշխատող քանի մը պաշտօնեաներ, որոնց մէջ երկուքը խմբագրող և միւսները ըլլան ընդօրինակող: Եւ հիմա, կարծես հեգնելու համար խղճի մտօք աշխատութիւնը և քիչ դրամով շատ արդիւնք ձեռք բերուելու տնտեսագիտական սկզբունքը, որ մեզի պէս բազմակարօտ հանրութեան մը սկզբունքը պէտք է ըլլայ, ՀԱԶԱՐ ոսկի կը բարդենք մէկ անգամով պիւտճէին վրայ: Վարչութեան անդամները եթէ իրենց վրայ կը բարդեն քիչ աշխատութեան և չափազանց վարձատրութեան այդ սկզբունքը, կրնան հաւասարակշռել և արդարութեան չափին բերել իրենց վաստակը, աւելին կամ չափազանցութեան բաժինը յատկացնելով իրենց նոր պիւտճէին:

Եւ այս է եղեր Վերակազմութիւնը...

Խեղճ գաւառներէն «Մուզաֆաս» կը պահանջուի, իրենց բազմադան դիմումներուն հազարաւոր գիրերը հոս կարդացնելու համար երբեւ վարձագին... Ազգային տուրքն ալ պիտի աւելցուի եղեր... Գեղեցիկ ծրագի՛ր, եղածը գանձեցէք, կը բաւէ...

Բայց Վերակազմութիւնը ինքնին ջուրը պիտի իյնայ, երբ երկրին վերակազմութեան հետեւանքով և ազգային անհատներն ալ ճշմարտութեան և արդարութեան սկզբունքներուն կիրառումին աւելի վարժուելով Պատրիարքարանը պիտի զոռայ իր ամայութեան մէջ, եր իսկ ներքին անկազմութեան բերմամբ, և այն ատեն ազգային իշխանութիւնը թերեւս պարտաւորուի ընել լաւագոյն կազմակերպութիւնը, որ է խնայողութիւն մէկ կողմէն, և ասով իսկ միւս կողմէն աւելի գործունէութիւն, աւելի արդիւնք:

ՊԷՏՔ Է ՈՃ ՈՒՆԵՆԱԼ

Ոճը մարդն է: Կարգաւն ալ է: Ոճ կայ որ գրականութիւն չէ, [illegible] է: Ինչպէս ճանչնալ զանոնք [illegible]: Ահա [illegible]

[illegible]

[illegible]

Նորաձեւութեան [illegible]

Եւ այս գիրքը, [illegible]

ՍԻՐՈՅ ՔԱՂԱՔԸ

ԷՄՄԱ ՊՕՎԱՐԻԻ ԱՂՋԻԿՆԵՐԸ

[illegible] Վենետիկ: Ափֆէլս որ Միւսէ [illegible]

— Մ[illegible] աղջիկները ինչ բան կ'ըսէին:

Վենետիկ կ'երգէին: Ամէն երկիրներու մէջ [illegible]

— Զարդ օր Վենետիկ [illegible] Ա՛հ, Վենետիկ:

Եւ [illegible]

[illegible] Մ. Աբէլ Էրման [illegible] Վենետիկ [illegible]

— Ա՛խ, երբ Վենետիկ էինք... Ո՛հ, Վենետիկ ըլլալ... անոր հետ:

Կ'ուզէր [illegible] Միջերկրականի կամ Ովկիանոսի [illegible]

[illegible] Մ. Աբէլ Էրման [illegible]

[illegible] Ափֆէլս որ Միւսէ [illegible]

[illegible] Էմմա Պօվարի [illegible]

— Ո՛րքան սիրուն են: Անոնք [illegible]

[illegible]

Այդ աղջիկները [illegible]

[illegible]

— Ո՛հ, ոչ... [illegible]

— Բայց կը մտնեմ թէ հիմակ ալ [illegible] Վենետիկի մէջ:

Ապահովաբար [illegible]

ԹԵՐԹՕՆ "ՄԱՆԶՈՒՄԷ„Ի (15)

ՈՒԽՏԻ ՃԱՄԲԷՆ

ՀԷՄ՝ ԸՆԿԵՐԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԷ — ԳՐԵՑ՝ ԳԷՈՐԳ ՄԵՍՐՈՊ

Ա. ՄԱՍ

ԵՐԱԶՆԵՐ ՈՒ ՊԱՏՐԱՆՔՆԵՐ

Գ. ԳԼՈՒԽ

ԺԱՌԱՆԳԱՒՈՐՆԵՐԸ

— Աղէկ, յորդեց Թորգոմ [illegible], ո՞ւր է տեսնենք:

— Ահա քերականութիւնը, [illegible]

— Այնպէս, [illegible] Թորգոմ:

Եւ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

— Թորգոմ, [illegible]

— Ո՛չ:

— [illegible]

[illegible]

— [illegible] Թորգոմ:

— [illegible]

— Այո՛, [illegible]

— [illegible]

— [illegible]

— [illegible]

— Ինչո՞ւ:

— Եթէ [illegible]

— [illegible]

— Կարելի՞ է:

— Ինչո՞ւ չէ:

[illegible]

[illegible] Թորգոմ [illegible]

[illegible]

[illegible] Թորգոմ [illegible]

[illegible]

Պէտք է [illegible] թէ Վրոյրն ալ [illegible]

Բայց Թորգոմը [illegible]

— Թորգոմ, Թորգոմ, [illegible]

Թորգոմ կը [illegible]

(ՇԱՐՈՒՆԱԿԵԼԻ)

պատառներ իր սիրեցեալին հետ։ Այսօր պալատները ոտնձգուած կը թուին զը-նորական կրօնաւորներէն, որոնք սրբանայր առած են զիրենք ամէն ա-զատութիւններ ունենալու համար։ Շատ դիւրին է չմեղադրել քիչ մը յանդուգն քմայք մը ընելով։

— Կ'ուզեմ. Ջնուքիւն մը է իմ յառաջիկայ գիրքիս համար, ուսումնա-սիրութիւն մը պատկերի մը համար զոր կը ծրագրեմ, նոթ մը գրելիք մէջ թատ-րերգիս համար։

Այսպէս կը համախմբէ այս քաղա-քին մէջ ներդաշնակ, յանդուգն, ժամանակ սիրողներու բնակչութիւն մը։ Ամէն եր-կիրներէ հոն կուգան մարդիկ, որոնք գոյութենական մը հեղինակները կամ զոհերը եղած են, որոնք իրենց հաւուէն կը քաշեն պատառ և զանգակ համբաւ մը, Վերածնութեան կերպարաններուն յուշ նը-մանութիւնը եղող վերապրող մը պէս։ Մ. Աքել Էաւան ցոյց կուտայ մեզի այն ոչխարհազարդարուած, վառնդառաբ ընկե-րութիւնը, որ չէ յարգեր այլ եւս լուրջ և մելամաղձոտ գեղեցկութիւնը։ Այսպէս զոյկ առնելով վարարկուածներ եղած են հրեա և մաքրադարձարան միջոցներ կը պահանջեն։ Կը փափաքին որ քաղաքին վերապահուի իր տեսարանական գործաւ-նէութիւնը, անկէց վանեալին բոլոր դա-տարկամտութիւնները և ալիքներ ապրուած-ները, որոնք ժամանցավայր, ըրած են զայն։ Կը բաղձան որ հին չէնքերուն տեղը հաստատուին մեքենաներ և գա-րաժներ։ Ասիկա կը նշանակէ թէ Վենե-տիկ այլ եւս ոտնձգուած է վաւերա-ցումները իրեն քաշելու, ոչ թէ սիրող-ները, որոնք, ինչպէս ամէն մարդ գիտէ, չատ մօտեցուր են։ Որովհետեւ մոլութիւնը մօրին և որդին մէկ անկարողութիւնն է։

Ո՛չ մէկ քաղաք աւելի օգտակար եղած է նկարիչներուն և գրագէտներուն։ Ա՛հ, ո՛ւր բոլոր պատկերները որոնց կ'որոշա-գրեն քերթողական ապաւորութիւն մը ջրանցքի մը վրայ։ Ա՛ս, ո՛ւր էջերը որոնց նուիրուած են խորհրդաւոր ջուրերուն տաղէ պարզուած սիրոյ ուրախութիւն-ներուն կամ տրամութիւններուն։ Բայց ահա կ'այլափոխուի Վենետիկի գեղար-ուեստական տեսքը։ Զեն նկարեր այլ եւս մասոյ ամուսինները առինքնող պայծառութեամբ երկինքը. պատառներ վը-րայ կը նետեն ասփնապետոց ոսկեր, կեղակարծ կարմիրներ, հիւանդագին կանանչներ։ Վիպասանները այլ եւս չեն նկարագրեր կոնտոլներու մէջ բոլոլով տաղերուած այրեր և կիներ, կը ցուցնեն մեզի բախտախնդիրներ, որոնց գոյու-թիւն մը կը պատրաստեն, ամսական չա-րագործներ որոնք խիստ աղէկ հարուած մը կը կազմակերպեն և ի բնէ իրենցմէ նուազ մեծահիւ և աւելի փորձառու զոհի մը կողմէ թալանելու կ'ըլլան։ Այսպէս Վենետիկ դէշ ահղի մը երեւոյթը կ'առնէ։ Ուրեմն սիրոյ մատեաններուն և սրինա-գրքին մէջ փոխուած բան մը կայ, և քիչ ատենէն այրերը պիտի վարանին իրենց գեղանի կիները առաջնորդել դէպ այն քաղաքը, որ երբեմն թովչաբար էր հար-սանեկան զմայլումներու։

ԱՄԱԹԷՕՍ

ԱՆԵԼԷ ՄԸ ԴՈՒՐՍ ԵԼԼԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

«ԹԱՆ»Ի ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆԸ

Խիստ որոշապէս կ'երեւայ թէ քա-ղաքական Եւրոպա կը ստորակէր գործունէ յանդուգնքի մը առաջ, երբ Լոնտոնի դեսպանաժողովը առանց գիտցութեան ըն-դունեց Աւստրիոյ յաւակնութիւնը Գա-րատաղի ծովեզերքին վրայ նաւային ցոյց մը ընելու մասին։

Այն օրը, ուր կոմս Մէնստորֆ այս առաջարկը ըրաւ, Սըր. Է. Կրէյի, կոմս Պէնքէնտորֆի և Մ. Բօլ Քամպօնի համար չատ դիւրին էր մերժել ո՛չ-պիտի նշող փաստերով որ կոմս Մէնստորֆի համար կարելի պիտի չըլլար պաշտպանել զայն։ Նաւային ցոյցը, մանաւանդ կամ հաւաքա-կան, լքումն էր վեց ամիսէ ի վեր Եւ-րոպայի հետեւած քաղաքականութեան։ Աւելի վատ, չէզոքութեան բացայայտ պարտաւորութեանց դէմ բանադարձում մըն էր։ Վերջապէս քաջ գուշակ մըն էր ապագայ ամէն կնճռոտութեանց առջեւ։ Վասն զի Իտալիա ինչո՞ւ հարաւային Ալ-պանիոյ համար չընէ ինչ որ Աւստրիա կ'ընէ հիւսիսային Ալպանիոյ համար։

Այս վճռական դիտողութիւններուն հետքն անգամ չկայ։ Աւստրիական թելա-դրութիւնը հաւան իւրի պէս կուլ տըր-ուեցաւ։ Լոնտոնի դեսպանները աս մէկ-նակէտը ունեցան թէ Աւստրիա ամէն պարագայի մէջ մասնաւոր պիտի գոր-ծէր և մէկ մասամբ միայն ունեցան, այն է՝ ուղղելով որ ինք մինակը չըրէ մարտնչու. «Ամէն, որ ինչպէս մինչ, արշաւներան առաջնային մէջ ալ աղղըսօ-րէն այժմ ասուած է Ռուսս քաղաքականու-թեան, երէկ ըսաւ ինչ որ կը խորհէր այս պարագային մէջ Բեթմանհոլուեկի դահլի-ճին ցոյց տուած ակնարկութեան վրայ. Շատ աւելունց մեզի հետ պիտի խորհին թէ ա-ւելի լաւ պիտի ըլլար ուղղակիական ցոյ-ցին առաջքը առնել քան թէ այսպէս հա-ւանական ցոյց կատարել։

Ապացոյցը այն է որ հիմա թէ «կեղ-ծութիւնը» Լոնտոնի դեսպանաժողովին կող-մէ ընդունուեցաւ անբաժանելի թե-թեւութիւնով մը, ոչ գործադրութեան առջեւ նահանջեցին։ Ռուսիա նշմարեց որ մտաւորապէս չուզեց, և Ֆրանսան ու Անգ-լիան հասկցաւ առանձին գործել Սրբեան Զինակցութեան հետ։ Ֆրանսա, որ առա-նօք մերժեց Մէրտալի միանալ Ծանարարտի ծովեզերեինները պաշարելու համար, ինքզինք Իտալիոյէն որ պաշտօն ստացէ բ-րան։ Այս պաշտօնը առժամեայ մինչեւ հիմա կանխնուեցաւ մեզի։ Վասն զի Ռուսիա չատ աւ հաւաքեց ամէնը, զոր գործեց Աւստրիոյ խաղին գալով։

Լոնտոնի դեսպանաժողովին հեղինա-կութիւնը նուաստացաւ և Անգլիա աղ-դուած կը թուի անկէ։ Շատ դիւրին էր նաւային ցոյցին արգելում չատալ։ Բայց հիմա դիւրին չէ քաշուիլ, պաշտօնապէս ծանուցանելէն ետք։ Անգլիա այնպէս կը կարծէ թէ Եւրոպա հոս թշուառելով պատրաստած պիտի ըլլայ։ Շատ ճիշդ է ատիկա. Եւ սակայն գիտնա՞լ ուրացուիլ որ Ֆրանսական կառավարութիւնը իրաւ-ունք չունենայ խիստ որոշ պայմանները մէջ միայն կատարել այն անձնադիրքա-կան ու ձախուէր գործադրութիւնը, զոր պարտադրել կ'ուզէն Լոնտոնի դեսպանա-ժողովին որոշումներուն հետեւանքով։

Անելը առանց է։ Պէտք է դուրս ել-լել անկէ։ Բայց ինչպէ՞ս պահպանելով սկզբունքը, քանի որ սկզբունք մը կայ, և Եւրոպայի ներդաշնակութիւնը կը պահանջէ չսերտսել Լոնտոնի դեսպանա-ժողովին որոշումները, բայց կարելի ե-ղածին չափ թեթեւցնելով գործադրու-թեան բեռը։ Զինակցութիւններու երկու-սէրէնմները, այսինքն Երկու Սրբեա-ները, համաձայնեցան Լոնտոնի մէջ։ Թո՛ղ իրենց համաձայնութիւնը ցոյց տան նաեւ Անթիվարիի մէջ։ Հարկ չկայ վեց նաւարկածներու։ Սրբեան Զինակցու-թեան և Սրբեան Համաձայնութեան կող-մէ մեյ մէկ մարտանաւեր լիուլի կը բա-ւեն։ Եւ այս կերպով իւրաքանչիւր անձնա-նէլի գործադարձակ ախտանութիւն մը խնայած կ'ըլլան այն տէրութիւններուն, որոնք, ինչպէս Ֆրանսա, պատասխանա-տուութիւն չունին Ալպանիոյ, դիւանա-գիտութեան և ակումբութեան այս խոլ տը-կածախնդրութեան մէջ։

ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Տէրութիւնք միշտ արգիլելի կը հոն-դիպին իրենց ջանքերուն մէջ, զոր կ'ընեն հաշտութեան կնքումը փութացնելու հա-մար։ Եանինա և Էտիրնէ յաղթերգութիւն Եւրոպայի միջնորդութեան գործը։ Այսօր ալ Շքօտրան է որ արգելք կ'ըլլայ Եւ-րոպայի իր միջնորդութեան գործը յաւելո հանելու։ Գործադաշ միշտ կը մերժէ տէ-րութեանց կամքին հպատակիլ։ Հակառակ միջազգային նաւապաշտ ներկայութեան Գարատաղի ջուրերուն մէջ, Չէթինէէի դահլիճը չուզեր վերջ տալ Շքօտրայի պաշարման։ Եւ ատկայն տէրութիւնք, ընդհանուր խաղաղութեան համար վախնա-լով եղած այս կացութեան դարման մը տանելու համար, հասկցուցին Գարա-տաղի թէ կարգ մը փոխարինութիւններ պիտի տանին Շքօտրայի չուրջ։

Սաւոյ է որ Եւրոպա, որոշած ըլլալով նաւային ցոյց ընել, չի կրնար այլ եւս ետ կենալ և պիտի ստիպուի միջոցներ ձեռք առնել տէրութեանց որոշման գոր-ծելը յարգել տալու համար Գարատաղի։ Հետեւաբար որդէն իմացուեցաւ որ միջազ-գային նաւատորմիղի հրամանատարը ստա-ցած է Անթիվարիի ալոքլիէն, եթէ Գարատաղ անմիջապէս չդադրեցնէ Շքօտ-րայի վրայ եղած յարձակումները։ Կը ստանայ թէ կացութիւնը կ'աճի կնճռու-տիլ։ Այս լուրերը մասնաւորութիւն պատ-ճառեցին մեր քաղաքական շրջանակնե-րուն մէջ, ուր կ'ըսուէր թէ այս վիճակը աւելի պիտի յուզմանէ պալքանեան խնդիրին կարգադրութիւնը։ Լուր եղաւ նաեւ թէ տէրութիւնք միջնորդութենէ պիտի հրաժարին և պիտի թողուն որ պատերազմիկները իրենց իրենց մէջեւ կարգադրեն իրենց գործը։ Այս լուրը առկայն անհիմն կը թուի։ Եւրոպա այլ եւս չի կրնար ետ կենալ, նշանակելով որ խնդիրը միայն պալքանեան պատերազմին վրայ չէ այլ եւս։ Այն երեւոյթը, զոր առայժմ աղդեցող, մասնաւորապէս ա-ռնչութիւն ունի Եւրոպայի խաղաղու-թեան հետ։ Ուստի կը կարծուի որ Գա-րատաղի անհաշտ ընթացքը չատ չատ քանի մը օր եւս պիտի յապաղեցնէ հաշ-տութեան բանակցութիւններուն վերըս-կսումը։

ՀԱԳԻԸ ՓԱՇԱՅԻ ՅԱՋՈՂՈՒԹԻՒՆԸ ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԷՋ

«Թանվիրի Էֆքեար» կ'ըսէ.

«Օսմ. կառավարութեան և Անգլիոյ քաղաք. յարաբերութեանց մասին վերջին օրերս չատ մը զրոյցներ շրջեցան և վերջերս խօսքը եղաւ Հագգը փաշայի կողմէ Բ. Դուռ ղրկուած հեռագիրնե-րուն, մենք հետեւեալ տեղեկութիւնները քաղեցինք Հագգը փաշայի տեղեկագրե-րուն և երկու երկիրներուն քաղաքա-կան յարաբերութեանց վերջերս առաջած վիճակին վրայ։ Ինչպէս բանը երեք ամիս առաջ, Հագգը փաշա ուղղակի դեր չունեցաւ հաշտութեան խնդրոյն մէջ, այլ իր պարտականութիւնն էր լոկ փո-խանել օսմ. կառավարութեան և Անգլիոյ յարաբերութեանց մէջ ժամանակէ մը ի վեր առաջ եկած ոչ մտերմական վիճակը։ Այլեւայլ աղբիւրներէ քաղած մեր առաջ տեղեկութեանց նայելով, Հագգը փաշա լաւ կատարեր է իր այս պաշտօնը, և իր ջանքերը գոհացուցիչ արդիւնքով պսակ-ուեր են։ Թէեւ Հագգը փաշա Լոնտոնէն ղրկած իր հեռագիրներուն մէջ չահեկան արդիւնքներ յայտնած է Անգլիոյ կող-մէն, ինչպէս նաեւ Անգլիոյ Եւրոպա տեղա-պահ յարաբերութեանց վերջերս յառաջ եկած ոչ մտերմական վիճակը։

Տիկին Շիւքրի փաշայի ձայնը ...

ՏԻԿԻՆ ՇԻՒՔՐԻ ՓԱՇԱՅԻ ՁԱՅՆԸ

Ազգ. Պաշտպանութեան Բոմիթէին կողմէ պատուիրակութիւն մը Շիւքրի փաշայի Ծէյլէր բնակարանը երթալով ազ-գին կողմէ շնորհակալութիւն և երախ-տագիտութիւն յայտնեց Էտիրնէի պաշտ-պանին ցոյց տուած հայրենասիրական ջանքերուն համար։ Տիկին Շիւքրի փա-շա, որ յայտնապէս յուզուած էր, հետեւ-եալ ձառը արտասանեց։

«Անկեղծօրէն շնորհակալ եմ ազգին և Ազգ. Պաշտպանութեան Բոմիթէին ա-մուսնոյս հանդէպ ցոյց տուած բարեա-ցակամութեան համար։ Առավ մէկտեղ, կը խորհիմ թէ շնորհակալութեան այս հատուածը չափազանցուած է։ Ամուսինս զինուորական մըն է, ամէնքէ մըն է և իր այն իր հայրենասիրական պարտքը կատարած է։ Ազգին յայտնած զգացում-ները մեծ վարձատրութիւն մըն են ա-մուսնոյս համար, որուն կեանքը, իրբեւ զինուորի նուիրուած է հայրենիքին պաշտպանու-թեանը։ Այս միջոցին էրէկ մարդ ըլլա-լով իմ քովս ունիմ զաւակի մանչ մը, զոր ձեզ պիտի ներկայացնեմ ձեր ձեռ-քերը համբուրելու և այս կերպով ձեզ յայտնելու համար իր բովանդակ երախ-տագիտութիւնը այն պատուոյն համար, զոր կ'ընէք իր հօրը»։

ՀՆԴԿԱՍՏԱՆԻ ՓՈԽԱՐՔԱՆ ԵՒ ՕՍՄ. ԶԻՆՈՒՈՐՆԵՐԸ

Ցայտնի է թէ Հնդկաստանի փոխար-քան վերջերս մահափորձի մը ենթար-կուեցաւ։ Տէլիի բն. կող հորուած խոլամ մը, մահուընէ ազատած ըլլալուն համար, փոխարքային որրամադրութեան տակ դը-րաւ 50,000 բուրի բարենպատակ գործի մը յատկացնելու համար։ Փոխարքան պա-տերազմի դաշտին վրայ մեռնող Օսմ. զինուորներուն այրիներուն և որբերուն յատկացնելու համար այդ գումարէն 30 հազար բուրի ղրկեց Պոլիս։

ՇՔՕՏՐԱՅԻ ՇՈՒՐՋ

Պէլկրատէն «Վեն Բիւրքօ» կը գրէ թէ մեծ յոյս կայ Շքօտրայի անկման։ Գարատաղցիներն ալ այնքան վստահ են յաղթելու որ Բոգաւորը արդէն իսկ ան-նուանած է Շքօտրայի նոր քաղաքապետ-ները։ Կը ծանուցուի նաեւ թէ Մապօ-լիտը Շքօտրայի մէջ պատանուած է ասուպ-բէ մը, մինչ կը պատրաստէր Մայր եկե-ղեցիին մէջ։

ԲԱՐԵՆՈՐՈԳՈՒՄՆԵՐՈՒ ԽՆԴԻՐԸ 36 ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

«Սաամպալ» կ'արտատպէ 1877 Ապրիլ 8ի իր թերթին հետեւեալ տողերը.

«Շաքխաւան գիտուր դէպքը բրօթօ-քօլը և անոր կցուած տեղեկագիրը, ինչ-պէս նաեւ գերման վարչապետ Պիզմարքի ատեցած արձակուրդն են։ Այս երկու բ-րադութիւնները տեխնիւս ամէն մասին ճանչնալ իրենց հետ, բայց մենք խօսինք բրօթօքոլին վրայ։

Մեր առած տեղեկութիւններուն հա-մեմատ, բրօթօքոլը կը յայտարարէ թէ Սրբեան Արեւելեան տէրութիւնը հաւանութեամբ կը հրաւիրեն Բ. Դուռը բարենորոգումները գործադրելու։

Թէ կը յուսան որ Թուրքիա-Քրիստոնեաներու վիճակը պիտի բարւո-քէ։

Թէ բարենորոգումներու գործադրու-թիւնը և քրիստոնեաներու վիճակին բար-ւոքումը տէրութեանց ներկայացուցիչնե-րուն կողմէ յարատեւ հսկողութեան մը առարկայ պիտի ըլլան։

Թէ տէրութիւնք ջերմապէս կը յանձ-նարարեն Բ. Դրան որ հաշտութիւն կնքէ Գարատաղի հետ։

Թէ այն պարագային երբ քրիստոնեա-ներուն չյարատեւոցուրին և քրիստոնեա-ներուն վիճակը չբարւոքի, տէրութիւնք ձեռք առնելիք միջոցներուն մասին պի-տի խորհրդակցին իրարու հետ։

ՄԵՌԵԱԼԸ ԿԸ ԽՕՍԻ

«Թրանքիւրլիւք Ջայթանեա»ն նոր վեր-նագրին տակ Պոլսոյ իր թղթակցին հե-տեւեալ տեղեկութիւնը կը պատմէ։

Վերջերս ծանօթացայ Ոստիկանու-թեան Տնօրէն Ազմի պէյի հետ։ Մեր խօ-սակցութիւնը դարձաւ սաւտ լուրերու վրայ, որոնք ժամանակէ մը ի վեր կը շրջին Պոլսոյ մէջ։ Ազմի պէյ ժպտելով և հեռեւեալ պատմութիւնը ըրաւ.— Ես-րա դուցած էր բարեկամի մը հետ ճաշե-լու համար օթէլի մը մէջ։ Երբ բակին մէջ կ'ապասէի բարեկամիս դալուն, երկու պատոններ, որոնք օրագրող էին, և-կան դերադրկուած վիճակի մէջ։ Ա-նոնցմէ մէկը բարձրաձայն կ'ըսէր թէ Ոստիկանութեան Տնօրէն Ազմի պէյ ըս-պաննուած է, և Կորիզէր թէ երեք կը տեսնէմ։ Շարժիցայ որպէս զի աղաչով ըլլամ թէ ասուզգիւ կ'ապրիմ։ Ցետոյ այդ չարաղաւաբ լուրը հաղորդողին մօտեցայ և հարցուցի թէ զինք կը ճանչնա՞ր։ «Ո՛չ», պատասխանեց վարանելով։ Բայց իր վրդովմունը անզուսպելի եղաւ երբ հա-սկցուցի իրեն թէ Ոստիկանութեան Տնօ-րէն Ազմի պէյը ես ինքս էի։

ՄԵԾ ՑՈՅՑ ԱՒՍՏՐԻՈՅ ԴԷՄ

Բելեերադուբկէն կը հեռագրուի «Օսմ. Լոյդ»ի Ապրիլ 7էն.— Սլաւական մեծ ցոյց մը տեղի ունեցաւ երէկ այստեղ։ Ժողովը-րդեան ամէն դասակարգերէ աւելի քան 20,000 հոգի, ի մէջ այլոց պատներ, Տուման ակադեմիաներ, Պետական խորհրդա-կաններ ու եկեղեցականներ մասնակցեցան ցոյցին։ Բողոքի Մայր Եկեղեցին գա-հարանական պաշտօն կատարուելէն ետքը տեղին բազմութիւն գնաց դէպ ի Ամ-բասնանց եկեղեցին։ Թափօրին առջեւէն կը տարուէին Այա Սոֆիայէն հանուած խաչն ու նշանաստատքը և դրօշներ «Շքօտրան գարատաղ պէտք է ըլլայ» մակագրութիւններով։ Ալեքսանդր Գ.ի արձանին վրայ դրուեցաւ պսակ մը, հա-մակրութեամբ ուղեկցութեան։ «Վայսեր», որ ճանչցաւ թէ Գարատաղն էր մրակ բարեկամը Ռուսիոյ։ Ռուսաստան և պալքանեան լեռներն նուաճողութեան փառք ի փառ։ Ցուցարարներէն ոմանք պատ-ցին. «Անգմը Աւստրիա։ Ոստիկան չէր ամաչուեր։ Անվերջ ծափահարութիւններ եղան Մեծ դուքս Նիքօլայէվիչի պաշ-տամբերին և Սերպիոյ ու Պուլկարիոյ դես-պանատուներուն առջեւ։ Այսօր Ազատա-կանութեան ցիւպը հարուածի ցոյց մը գը կատարէ Աւստրիոյ դէմ, մասնակցութեամբ Տուման 200 անդամներու, 100 Պետական խորհրդականի և բազմաթիւ բարձրա-թիճան զուտներու։

ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՍՊԱՌԱԶԻՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Թոռվրիլը էֆքեար» կ'ըսէ որ թէեւ զրոյցներ շրջեցան թէ Ռուսիա զինուո-րական պատրաստութիւններ կը տեսնէ մեր արեւելեան սահմանագլուխներուն վրայ, բայց այս մասին ո՛ և է պաշտօ-նական տեղեկութիւն առնուած չէ։ Միայն թէ, քանի մը օր առաջ, արտա-սահման գանուող Օսմ. պաշտօնատարներէ-րէն ոմանք այս իմաստով զեկոյցներ ը-րած էին։ Ասով մէկտեղ, կառավարու-թիւնը քննութիւն կատարելէ և յէշեալ տեղեկատուութիւնը անհրաժեշտ գտնելէ ետք, մերձակայ պաշտօնատարներուն խիստ դը-զուշանք ըրաւ ասանց քննութեան տեղե-կութիւն հաղորդած ըլլալնուն համար։

Նոյն թերթը կը գրէ. «Թէեւ բա-ռայց է որ ասա կառավարութիւնը մեր սահմանագլուխներուն վրայ զինուորա-կան պատրաստութիւն չի տեսներ, բայց ստացած տեղեկութիւններէն կը հաս-կցուի թէ Ռուսիա պատրաստ չէ կռ-ուիլ։ Կարգ մը ուսումի, որոնք հաղորդ-ման քննաւորութեան տակ կը պահեն, այս անցեալ ... ամանակ ... և ինչ որ Ռուսիոյ դէմ մըն է ըստ նպատակին ... միջոցներ, որոնց մասին մը ըսել, մեր առնչութիւնները գործի կը բերեն մէջ միջնորդելու ակնկալութիւններ և թեկոզնութիւններ ըլլալով ամբողջական համար պատրաստութիւններ կը տեսնէ։ Ասով մէկտեղ, ներքին խնդիրները կառավարութիւնը չաա զբաղեցուր դիւր մը ըրա-ծ է և ինտանը է որ այն չիրմեցին նոր պաշտօնէութեան ալ նոյն ընթացքին հետեւելու հրահանգ տուած են։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՎԱՐՉԱՊԵՏԻՆ ՃԱՌԸ

ՊԵՐԼԻՆ, Ապրիլ 7.— Ռայխսթակի այսօրուան նիստին օրակարգն էր առաջին ընթերցումը զինուորական օրէնքներուն։ Սրահն ու օթեակները լեցուն էին։ Ներ-կայ էին արտաքին պաշտօնատարներ ու դիւանագէտներ։ Վարչապետ Մ. Հօլվէգ նիստին ակիզբը խօսք առնելով ի վեր հանեց բանակին աւելցնելու անհրաժեշ-տութիւնը, Գերմանիոյ ապագան ապա-հովելու համար։

«Կ'ընդունինք ամենամեծ վստահութեամբ ունենալ մեր բանակին կարողութեան ու քաջութեան վրայ։ Բայց կ'ըսե՞նք մէթէ ինքզինքնուս թողլ տալ զրկուելէ առան-ձնակ հաղորդուող մարզուած զօրքէ, զոր կրնայինք ունենալ, բայց ցորդ զինքէ առանց խանք չենք աւած։ Բեմս Եւրոպայի մէջ պատերազմ չպիտի ծագի, առանց մենք ալ մէջ մտնելու։

«Հետեւաբար մ'մ պատասխանատուու-թիւն պիտի առանձնէ, երբ կ'ըսենք. որ ժամուան պայմաններն մէջ պէտք եղածին չափ զօրաւոր չըլլանք։ Այս դասը յատուկ կը դրուի Պալքանեան պատերազմէն։ Թէեւ բոլոր մեծ տէրութիւնները ջանացին առանձնացնել պատերազմը, և անոնցմէ ոչ մէկ սալդի ... մէջ յառաջ եկած հաղորդին փոփոխութիւն-ներուն մէջ, առանց երկար աղմուկ մը տեղի ունեցաւ, որ հարկադրեց Ռուս-իան և Աւստրիան զինուորական որո-ճումները միջոցներ ձեռք առնելու։ Ջեմ ուզեր ըսել թէ ո և է աւելի պատերազ-մի ծաղումը մեզ եղաւ, բայց հարկ եւ-ղաւ ասգղակի յանեկիս Պալքաններուն տեղերը դիւանագիտութիւնը գործել փոխել, համբերել համար չախերու մասը հաղասանութիւններն ու վէճերը, որ կրնա-յին պատերազմ մը յառաջ բերել։ Վաղ-ջապէս յիշեց Սըր Էտուարտ Կրէյի մէջ-ջոսպոն հորդական ջանքերն ու ըստ։— «Գեր-մանիա յօժարակամ կը մասնակցի Եւ-րոպայի երդաստիկութեանց հանդէպ Անգլիոյ պաշտական անձնուրացութեան, մանաւանդ որ մենք համաձայն էինք անոր. քաղաքականութեան հետ նոյն նպատակներու, որոնց համաձայն Սերպիոյ մէջ միջոցներու գլուխն Բալքանեան դաշնակիցները խնդիրներուն մէջ, Գերմանիոյ գործակցութիւնը շատ ձեռնտու եղած է։ Պաշտօնական մարտ-դոց հետ, որ բաց Զարին կամքին կը պահեն առաւ քաղաքականութիւնը Գեր-մանիոյ հետ բարի դրացնութեան ճամբուն մէջ, համոզուած գոյացալի թէ ջանքերս փոխադարձաբար անոնց կողմէ։ Իսկա-պէս չահերու հակառակութիւն չկայ առանց մեր ու Ռուսիոյ մէջեւ։

«Գերմանիա և Ռուսիա կրնան այլեւ-այլ իրենց անտեսական ու մտաւորական զարգացման, առանց զիրար նեղելու։ Սլաւ ու գերման ցեղերուն հակառակու-թիւնը ինքնին պատերազմ յառաջ չպիտի բերէր մեր ու Ռուսիոյ միջեւ։ Ո՛չ մենք, ոչ ալ պետական անձնաւորութիւնք, որ այժմ իշխանութեան վրայ կը գտնուին պիտի գրգռեն պատերազմը։

Ցետոյ խօսելով ֆրանքօ-գերման յա-րաբերութեանց մասին վարչապետը յիշեց Պիզմարքի խօսքերը. «Աթէ մենք վստահ ըլլայինք թէ Ֆրանսացիները խաղաղու-թիւնը պիտի պահպանեն մեզի հետ մինչ երբ չենք յարձակիր իրենց վրայ, այն ժա-մանակ խաղաղութիւնը մշտականօրէն ապահովուած պիտի ըլլար»։

Գերման վարչապետը կ'ըսէ թէ Ֆրան-սական ներկայ կառավարութիւնը թէեւ խաղաղասէր է, բայց ոչ ալ կրնայ գուշա-կել ապագան։ Պէտք է հաշուի առնել հանրային կարծիքը և զօրացած, ազգայ-նական փառասիրութիւնները։ ճնշման տակ։

Վարչապետը յիշեցուց Պիզմարքի այն վախը թէ Ֆրանսա կրնայ յարձակիլ Գեր-մանիոյ վրայ, երբ ինքզինքը աւելի զօրա-ւոր զգայ և յոյսը թէ ֆրանսացի ժո-ղովուրդը կը թողէ թէ այդ զգացումը ունենայ իր բանակին։ Իր զինակցութեանց և բարեկամութեանց նպաստով վստահու-թեանը ձայնէ։

Ֆրանսացիները առած ֆրանսական մարզիչներու յարձակմանը Գերմանացի մարզիչներուն վրայ։ Ֆրանսացիները Պոլ-քաններուն և Ալզասցիներուն դէմ ըն-դունելի։

Ֆրանսա իր պատրանքներով կը կարծէ թէ արդէն չահեր է իրեն պատերազմը։

Վարչապետը յետոյ վերջացուց իր ճառը ըսելով թէ սպառազինութիւնը ան-հրաժեշտ են Ֆրանսական և սլաւական ձգտումները նկատի առնելով։ Գերմա-նիա կ'ուզէ նաեւ իր բանակները ոչ թէ անոր համար որ պատերազմ կ'ուզէ, այլ կ'ուզէ յաղթանակել պատերազմի պարա-գային։

ՕՏԱՐ ՄԱՐՏԱՆԱՒԵՐԸ

ՕՏԱՐ ՄԱՐՏԱՆԱՒԵՐԸ.— Ֆրանսա-կան «Լէոն Կամպէթթա» յածանաւը մեկ-նեցաւ և միւսները առան Պոլիս ժամանեց զերմ. Կեօպէն յածանաւը։ Ֆրանսական ծովակալը իր դրօշը փոխադրեց «Ժիւլ Ֆերրիի» վրայ, որ պարզուեցաւ նա-ւակներու հաւրթաններուն մէջ։ «Կամպէթ-թա» իր մեկնելուն առթիւ բոլոր ներկայ մարտանաւերուն պատկանող տէրութեանց դրօշները պարզեց և անոնց կողմէ ող-ջունուեցաւ։ Նաւակները բարի գա-լուստ մաղթեցին «Կէօպէն»ի հրամանատարին։

ՑԸՆՏՐԿԼՀԷՆ-ԲՕՐԱ ԹԻՒՆԷլի մը չի-նութեան արտօնութիւնը խնդրուեցաւ Հանրօգուտ շինութեանց Նախարարու-թենէն, որ առկաւին կարծիք չէ յայտ-նած։

** Սուլթան Պայազիտէն Թոգախ եր-կաթուղիէն շինութիւնը հաշուեթեան կնքուելէն ետք պիտի սկսի։

ԱՕՖԻԱՑԷՆ կը ծանուցուի թէ անգլ. ընկերութիւն մը պէնզինը կառավարու-թեան առաջարկած է Մարիցա գետը նա-ւարկելի ընել մինչեւ Էտիրնէ։

ԽՈՐՀՐԴԱԻԱՐ ԳԱՅՈՒՈՒԹԵԱՆ փորձ մը տեղի ունեցաւ Ղալաթիա, Եօժեր Ա-պնար խան, էլմասիան նախկին նախարար Բէյազ փաշայի որդին Ալի պէյի գրա-սենեակին մէջ, ուր կարեւոր գումար մը պահուած էր, բայց Ալի պէյ օր մը առաջ պանքան փոխադրած էր այդ գումարը։ Գողերը, որոնք անուակը կոտրելու հա-մար ժամերով աշխատած էին, յուսա-խաբ եղան։ Ոստիկանութիւնը հաստա-տեց որ գրասենեակին դուռը դուրսէն բացուած չէր։ Զարմանալի է որ խանին 16 գիշերապահները բան մը լսած չըլլան։ Բոգաւթիւ անձեր ձերբակալուեցան։

ԵԼՄՏԱԿԱՆ նախաձեռնութիւնը Պոլսոյ դրամական հաստատութիւններուն հետ համաձայնութեամբ միջոցներ ձեռք առաւ որպէսզի հաշուեթեան կնքուելէն ետք կարելի ըլլայ խուսափիլ դրամական տագնապէ։ Կառավարութիւնը այս մաս-ին ծրագիրներ պատրաստեց երկաթուղ-ծական և առեւտրական զարգացման մասին տալու համար։

ՍՍԼԱՆԻԿԷՆ նամակ մը առաջած է «Թանիս»ի, որուն մէջ կը պատմուի թէ Պուլկարները մեծ քանակութեամբ օսմ. համազգեստ չինել կուտան և հարկւրա-ւոր ֆէսեր ու հինգ մեծ օսմ. դրօշներ գնած են։ Նամակագիրը կը կարծէ թէ Պուլկարները խաղ մը կը պատրաստեն։

ԳԱՐԹԱԼ ՒՇՐԱ ՄԷՄՈՒՐԼԱՂԸՆՏԱՆ

Սարբօֆ Սգումօվ օղլու չէնինարէն Մայէթֆեզէ Պաշը Պեօյիւբ գօրէւէլ Գօ-ջամենք Իսմայիլ աղա զրամէջրեաէ եէթ-մէշ պաշուզ ռամանը ալթունը ըլէ մէ-սարէֆի մահքէմէ վէ ինքրաէերին թէէ-մինի բաքէթթանը էլէն մեծաւլը մէրգուտմէ նոշէրե միւթէաղէբէ օլընը Գօզանքէ պեքափոլունտա Գրլոզակ չա-յըրնա 238 ղերշ Թարլանը էլէ մա-հալէ մէզքուրետէ ծիրէր Տէրլօնտէ 4 Նօմերոլը 2,000 ղրշ. զըմէթլի պիր դը-թա վէ 5,00 ղրշ. ղըյմէթլի տիկէր պիր գըթա 28 Նօմերոլը պօրձանը Թարլայի ի-ղլանտան իթիպարէն օն պէշ գիւն ըծարաը մըզայէտէյէ Ֆիրալէթ օլունաճաղը իլ-լան օլունուր։

26 Մարտ 329

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՑՄՄԱՆԵԱՆ. ՔՈՆՍՈԼԻՑ

	Ղրշ.
Երէկ առաւօտ բացուեցաւ	94.06
Ամէնէն վար գին	94.06
Ամէնէն բարձր գին	94.11
Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ	94.10

ՌՈՒՄԷԼԻՈՒ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

	Ֆր.
Երէկ առաւօտ բացուեցաւ	190.87
Ամէնէն վար գին	190.87
Ամէնէն բարձր գին	191.25
Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ	191.12

ԵՐԷԿՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊԵՐԹՕԼՏԻ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԻՒՆԸ

Վիէննա 7 ապր.— Կայսրութեան ա-ռաջ նոր դրութեան հեռեւանքով կոմս Պերթթօլտ յետաձգեց իր պաշտօնական այցելութիւնը Միւնիխ, որ ներկայ ամ-սոյն 16ին պիտի կատարուէր։

ՍԵՐՊԻԱ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ

Վիէննա, 7 ապր.— Թերթերը Սեր-պիան պատասխանատու կը բռնեն Գա-րատաղի հետեւած ընթացքին համար։

«Ռայխսփօսթ» անմիջական կը նկատէ նոր դիմումը մը Պելկրատի մէջ։

ՉԷԹԻՆԷԻ ԴԵՍՊԱՆՆԵՐՈՒՆ ԴԻՄՈՒՄԸ

Չէթինէ, 6 ապր.— Գերմանիոյ դես-պանը իբր երէց դեսպանական մարմնոյն, Գարատաղի կառավարութեան մօտ կրկնեց Տէրութեանց դիմումը Շքօտրայի բնակ-չութիւնը քաղաքէն դուրս հանել տալու համար։

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՆԱՒԱՏՈՐՄԻՂԻՆ ԳՈՐԾՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

Վիէննա, 6 ապր.— Անթիվարիի առ-ջեւ գտնուող միջազգային նաւատորմի-ղին հրամանատարները որոշեցին պաշա-րումը ընդարձակել ամբողջ ալպանական եզերքին վրայ. այս ընդարձակման պաշ-տօնապէս պատերազմական նիւթ փոխադ-րող բոլոր նաւերը պիտի ձերբակալուին։

ԲԱՐԻԶԻ ԵԼՄՏԱԿԱՆ ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԻՆ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՆԵՐԸ

Բարիզ, 7 ապր.— Ֆրանսական կա-ռավարութիւնը Մ. Տէմարժէրի, Մ. Կու և Մ. Սէժաժանիերէ անձնաւորութիւն-ները պատուիրակ կ'ընտրէ Բարիզի մէջ գումարուելիք ելմտական համաժողովին, որ պիտի կարգադրէ ներկայ պատերազ-մին առաջ բերած ելմտական խնդիրը։

Գերմանիոյ պատուիրակները պիտի ըլլան Բարիզի գերման դեսպանատան խորհրդական պարոն Լէքըն, օսմ. Հանր. Պարտքի բաժնետէրերու պատուիրակ Բէյ Մէյէռ, Տէօյչէ Պանքի խորհրդական Մ. Հէլֆէրիխ և Շուալպախ։ Աւստրիոյ պատուիրակները պիտի ըլլան Բարիզի աւստր. դեսպանատան խորհրդական Մ. Զալերի, Օսմ. Հանր. Պարտքի պատուի-րակ Մ. ալ Եանկօ և ենթանաւար Ասէլէր։

Ռուսիոյ պատուիրակները պիտի ըլ-լան Բարիզի ռուսական դեսպանատունէն Մ. Սէվասթօբուլօ և ուրիշ երկու ան-ձեր։

Մ. ԳՈՆՍԹԱՆ ՄԵՌԱՒ

Բեռլին, 7 մայիս.— Պոլսոյ ֆրանսական նախկին դեսպան Մ. Գոնսթան մեռաւ։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ ՑՆԹՈՑ

Հաագ, 7 մայիս.— Գերմանիոյ ոչ պատասխանի վրայ թէ ինք չի կրնար պատասխան Շիրազօյի պաշտօնը [illegible] միջազգային նաւատորմին ներկայութեան մէջ, որոնք [illegible] հրամանատար [illegible] ներուն [illegible] Գերմանիոյ [illegible] վերջին Նախագահութեան մօտ, Գերմանիոյ ծովեզերք [illegible] պատերազմի համար [illegible] Սակայն մինչեւ այս ատեն, յիշեալ պաշտօնը չունեցաւ ոչ մէկ։

Բեռլին, Ձէթինեէի գեղոյթը կը յայտնէ թէ կառավարութեան [illegible] Գերմանիոյ [illegible] թէ [illegible] ներքին [illegible] համար որ մերժութեան [illegible]։

Ձէթինեէի անգլիական դեսպանը Նոյնակէս իր կողմէն նամակներով գիմաւորեց կը կատարէ փոխանակ։

Վիէննայէն եկած լուրերը կը հաստատեն թէ Աւստրիոյ [illegible] Լոնտոնի դեսպանատան [illegible] [illegible] ստացած ու [illegible]։

Պելկրատէն կը հեռագրեն թէ Սերպիոյ [illegible] Շուէտ [illegible] վերջին գրկած գինուորութեան [illegible] Ալպանիոյ [illegible] համար [illegible]։

ՀԱՄԻՏԻԷՆ

Հաագ, 7 մայիս.— «Համիտիէ» [illegible] Բաղ Սայիտ գանուելու միջոցին հրամանատար Րէուֆ պէյ [illegible] իրեն [illegible] թէ իր Բաղ Սայիտ [illegible] 24 ժամուան մէջ [illegible]։

ՖԻՐԱՆՍԱՅԻ ՆՈՐԱՑԻՆ ՑՈՅՑԻՆ ՇՈՒՐՋ

Հաագ, 7 մայիս.— Կը կարծուի թէ [illegible] [illegible]։

«Թէմփս» [illegible] թէ [illegible] Սերպիոյ [illegible] Լոնտոնի [illegible]։

Պերլինէն եկած հեռագիրները կը հաստատեն «Փրիգաուէնր կարծիքը և կ'ըսեն թէ [illegible] կ'[illegible] խաղաղութիւնը պաշտպանել։

«Թայմզ» Գերմանիոյ մերժողական պատասխանը մեկնելով, կը հրատարակէ Բէթմանհոլվէկէն [illegible] մը, [illegible] թէ Տէրութեանց կողմէ [illegible] համար նոր [illegible] մը ստանալ պէտք է։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ԵՒ ԵՆՄՏ. ՀԱՐՑԵՐԸ

Սոֆիա 7 մայիս.— «Միր» կ'ըսէ թէ Պուլկարիա [illegible] [illegible] Պուլկարիոյ կողմէ։

ՍԼՎԱՆԻՈՅ ԳԱՀՈՒՆ ԹԵԿՆԱԾՈՒՆԻՆԵՐԸ

Հաագ, 7 մայիս.— Այս առաւօտ «Մէքտէպ» [illegible] Մոնթէնեկրօ [illegible] Պիպ Տոման [illegible]։

ԻՍՄԱՅԻԼ ՔԵՄԱԼ ՊԷՅ ԵՒ ՍԼՎԱՆ. ՀԱՄԱԺՈՂՈՎԸ

Հաագ, 6 մայիս.— Հոլանտական [illegible] Համիտ մէջ [illegible] համաժողովին [illegible] թէ Իսմայիլ Քէմալ պէյ իր [illegible] համաժողովի գումարմանը։

ԴԵՍՊԱՆԱԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Լոնտոն, 7 մայիս.— Կը կարծուի թէ [illegible] վաղը իր [illegible] պէտք ունի։

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔԻՆ ԴԻՄՈՒՄԸ ՆԵՐՔԻՆ ԳՈՐԾՈՑ ԵՒ ԴԱՏԱԿԱՆ ՆԱԽԱՐԱՐՆԵՐՈՒՆ

Ս. Պատրիարքը երէկ առաւօտ [illegible] Ներքին գործոց և Դատական Նախարարներուն։ Ն. Ամենապատուութիւնը [illegible] Վանայ մէջ [illegible] մասին։ [illegible] թէ Գաւառներու [illegible] 150է աւելի [illegible] Վանայ [illegible] 8–10 օրէն [illegible] [illegible]։

Պատրիարքը յետոյ խնդրեց որ Սեբաստիոյ [illegible] 15 500 [illegible] 500

Նոյեմբերի խնդրոյն մաթիւ [illegible] մաթիւ [illegible] պէտք եղած [illegible] կը պահանջէ։ Գաւառական Նախարարը [illegible] մը ըսել այս մասին։

Ս. Պատրիարքը յետոյ երկու Նախարարներուն ալ [illegible] Նախարարները [illegible] համար։

ՆՈՐ ՕՁԻՐ ՊՈԼՍՈՅ ՄԷՋ

(ՊԱՇՏՕՆԱԿԷՍ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷ ՀԱՂՈՐԴՈՒԱԾ)

Պոլսէն Մարտ 23 թուականով գրուած պաշտօնական նամակ մը կը տեղեկացնէ թէ Սողոմոն Պօղոսեան գոյութեան Ջէր գիւղացի ժամանակ [illegible] բնիկներէն [illegible] կողմէ սպաննուած է [illegible]։

ԽԱՐԲԵՐԴԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴԻՆ ՄԱՍԻՆ

Խարբերդի առաջնորդ Տ. Պօղոս վրդ. [illegible] Պատրիարքարան, [illegible] Խարբերդ [illegible]։

Միւս կողմէ կը տեղեկանանք թէ առաջնորդը Պոլիս գրկած իր անձնական նամակներով ալ [illegible] իր վարմունքը։

ՌՈՒՍԱՆՈՂԱՑ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ ԴԻՄՈՒՄԸ

Նպաստամատոյց Ռուսանողաց յանձնաժողովը այսօր վարչութեան դիմելով պէտք [illegible] թիւր զօրք կը ուզէ յանձնաժողովին և Տնտեսական [illegible] յանձնաժողովը [illegible] Տնտեսականը [illegible] յանձնաժողովի [illegible]։

Նպաստամատոյց յանձնաժողովը մինչեւ [illegible] վերջի պրոֆ. [illegible] վարչութեան։ Յանձնաժողովը մինչեւ այն ատեն [illegible] համար պէտք ցոյց տուած է 120374 դրոշ։

ԳԻՒՂԵՐՈՒ ՁԻՆՈՒՈՐԱԳՐԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐԸ

Պատրիարքարանի դիմումներուն վրայ պետական խորհուրդը [illegible] զինուորագրական [illegible] 1328 թուականի վերջը գիւղերուն զինուորագրական գործողութիւնները [illegible] թէ Պատրիարքարան [illegible] կառավարութեան [illegible]։

Պատրիարքարանը այսօր վրայ կրկին դիմած է կառավարութեան [illegible] թէ գիւղերը պետական խորհուրդ [illegible] զինուորական ծառայութենէ, [illegible] խնդրոյ [illegible] ըլլալ, մինչ [illegible] պէտք է [illegible]։

Պատրիարքարանը խնդրեց որ այս [illegible] զինուորական [illegible] կարելի է կարգադրել։

ՆՈՐ ՆՈՒԷՐ ՄԸ

Քալիֆորնիա Տէկէն Նշիկեան 2000 ֆր. նուիրած է [illegible]։

ԱՑԻՒԼՈՆԱՄԻ ԲՈՂՈՔԸ

Այգիւլոնամ յանձնաժողովը բողոքագրով մը դիմեց վարչութեան և [illegible] պետական Նպաստի գումարին [illegible] 1/4ը իրեն տրուած է, մինչդեռ մընացեալը [illegible] կ'ըսէ թէ [illegible] 300 ոսկոյ [illegible] Այգիւլոնամը այս մասին [illegible]։

, Հանրային պարտուց վարչութեան աշխատակից [illegible] Պէյրութ [illegible]։

ՎՈՒՉԻՆՈՑԻ ԿԱԼՈՒԱԾԸ

Փոխ մը ամիսներ առաջ Հիւանդանոցի անունով գնուած Վուչինոյի կալուածին [illegible] նկատած է այս օրերս մեծ համեմատութեամբ [illegible] մէջ։

«Բանուոր Բարեկամ» [illegible] Հիւանդանոցի [illegible] Վուչինոյի [illegible]։

Ինչ է խնդիրը։

Ճիշդ 15 ամիսներ առաջ Նախարդ Տնտես. Խորհուրդը Ազգին կողմէ գնուելիք կալուած մը [illegible] Բէրա, մեծ [illegible] Վուչինոյի կալուածը [illegible] Այս վերջինը կ'արժէ նոյն կալուածին գնումը 15 500 ոսկի և [illegible] կ'ըսէ 500

ոսկիի։ Բիչ ետքը սակայն Տնտես. Խորհուրդը նոյն կալուածին գնումին մասնաժողովը [illegible] կը պահանջէ գործակալութեան 500 ոսկին [illegible] նոյն կալուածին Ազգին [illegible] Նոյնիսկ [illegible] կը վերադարձնէ նոյն գումարը։

Դարձեալ այս առթիւ վիճակին մէջ Հիւանդանոցի Հոգաբարձութեան անդամներէն մին [illegible] 15 500 լիրայի 16 000 լիրայի և նոյն [illegible] 500 ոսկւոյ կարևոր մը պատճառելով Ազգին, մինչ Գործակալութիւնը 15 հազար 500 ոսկւոյ գումարով [illegible]։

Երբ միջնորդները [illegible] Հոգաբարձութիւնը [illegible] 500 ոսկւոյ տարբերութեան [illegible] Միւս կողմէ քանի որ

նախորդ Տնտես. Խորհուրդը [illegible] միջնորդներ [illegible] Տնտես. Խորհուրդը [illegible] կալուածին [illegible] Ազգ. [illegible] 500 ոսկիի [illegible] Խորհուրդը [illegible] Ազգ. [illegible]։

ԻՐԱԶԵԿ

ՎԵՐՋԻՆ ԺԱՄԻ ԼՈՒՐԵՐ

ՀԱՑ ՊԱՇՏՕՆԱԳԻՐՆԵՐ

ԱՆԱՏՈԼՈՒԻ ԲԱՐԵՆՈՐՈԳՄԱՆՑ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻՆ ՄԷՋ

Անատոլուի [illegible] Նահանգներու [illegible] ներքին Գործոց նախարարին նախագահութեան տակ, [illegible] «Այէմտար» և կ'աւելցնէ թէ յիշեալ յանձնաժողովի [illegible] Խայրի պէյ, Էվգաֆի ժողովին Նախագահ [illegible] էֆ. [illegible] Ներքին Գործոց Մուսթաֆա էֆ. [illegible]։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԸՆԹԱՑՔԻՆ ՎՐԱՅ

Պաշտօնական տեղեկագիր մարտ 26ի.

Աջէն օր կէսօրէ վերջ Չաթալճայի կողմէն թշնամին յարձակեցաւ Չանաքճէի և Պէյաթալէի [illegible] գանուող մեր գիրքերուն վրայ, բայց մեր [illegible] համար ետ մղեցին։

Երէկ հետեւակային թէթեւ [illegible] թշնամին Ֆուտ. Պուլկարի [illegible]։

Մեր [illegible] վրայ [illegible]։

Երէկ նոյնպէս «Մէճիտիէ» [illegible] Տարահէլ [illegible] «Մէճիտիէ» [illegible] հեռադարձ [illegible]։

Պոլայիրի մէջ հանդարտութիւն կը տիրէ։

ՄԵԾ ՃԱԿԱՏԱՄԱՐՏ ՄԸ ԽՕՍՔԵՐ

«Այէմտար» մէջ կը կարդանք.

Օտար քաղաքական շրջանակներու մէջ [illegible] Չաթալճայի [illegible] մեծ [illegible] Պուլկարները [illegible] մեծ [illegible] ոգին։ Մինչեւ [illegible] կ'ըսուի թէ այս օրերս Պուլկարներուն [illegible] Չաթալճայի [illegible] ըլլալ [illegible] մէջ [illegible]։

, Նոյն թերթը կ'ըսէ.— Թէեւ երէկ գիշեր [illegible] Տէրքօսի [illegible] կը պակսի.

, «Թէրճիման» կ'ըսէ թէ Պուլկարները [illegible] համար, [illegible]։

ԵԼՄՏԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿ

«Այէմտար» կ'ըսէ թէ պատերազմական տուրքի [illegible] մեծ ընդառաջութիւն գտած է [illegible] Հանրային պարտուց վարչութիւն [illegible] պատերազմական տուրքը։ [illegible] միլիոն ոսկիի [illegible]։

, Պէլճիքայի դրամատէրներու խմբակ մը [illegible] օսմ. կառավարութեան։

, Ամերիկեան ընկերութիւն մը Օսմ. կառավարութենէն [illegible] Մօրկան [illegible]։

ՌՈՒՄԷԼԻԻ ԻՍԼԱՄ ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐԸ

Ռումէլիէն եկած իսլամ գաղթականներու [illegible] յանձնաժողովը երէկ Ներքին Գործոց Նախարարին նախագահութեան [illegible] գաղթականներ [illegible] 100 000 ոսկիի գումար մը [illegible] 2 [illegible]։

ՍԽԱԼ ԼՈՒՐ ՄԸ

Բացարձակապէս կը հերքուի այն լուրը թէ օսմ. կառավարութիւնը մտադիր է նոր գանձատոմսեր հրապարակ հանել։

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՊԱՀԱՆՋՈՒՄՆԵՐԸ

Հաամին [illegible] կը հաղորդէ թէ [illegible] Լոնտոնի Դեսպանաժողովին [illegible] թէ մինչեւ [illegible] կը պահանջէ [illegible] համար։ [illegible] Սերպիա [illegible] Ալպանիոյ [illegible]։ Ալպանիական կառավարութեան [illegible] Հանրային [illegible] Ալպանիոյ [illegible]։

ՆԱԽԱՐԱՐԱՑ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ

Երէկ, ժամը 3ին Նախարարաց խորհուրդը նիստ գումարեց Բ. Դրան մէջ, և զբաղեցաւ [illegible] խնդիրներով։

[illegible] Օսմ. դեսպանները [illegible] վերջին հեռագիրները, [illegible] համար [illegible] պաշտպանել [illegible]։

Նոյնպէս [illegible] Իզզէթ Փաշայէ և [illegible] Հաքքը փաշայէ հասած հեռագիրները։

ԳԵՐՄԱՆԻՈՅ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ՀՐԱԺԱՐՈՒՄԸ (՞)

«Այէմտար» կ'ըսէ թէ Բերլինի քաղաքական շրջանակներուն մէջ [illegible] Գերմանիոյ թագաւորը, Շքօտայն Ալպանիոյ [illegible] մասին [illegible] հրաժարած է։

Այս լուրը հաստատուած չէ, ո՛չ մէկ տեղէ ։

ԳԻՒՂԱԽՈՒՄԲԵՐՈՒ ԿԱԶՄՈՒԹԻՒՆԸ

Ներքին Գործոց Նախարարութեան մէջ պատրաստուած է «Նէվահի Գանունը» անուն օրէնք մը որ Նահանգներու կազմութեան և [illegible] կազմակերպութեան համար [illegible] կը պարունակէ։

Այս օրէնքին համաձայն [illegible] անդամները [illegible] պէտք ըլլան։

ՕՍՄ. ՎԻՐԱՒՈՐՆԵՐ

«Այէմտար» կ'ըսէ թէ [illegible] Չաթալճայէն վիրաւորներ և հիւանդներ բերուեցան Պոլիս և [illegible] հիւանդանոցներու մէջ [illegible]։

ՕՍՄ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՊԱՐՏՔԸ

[illegible] կառավարութեան [illegible] հանրային պարտքի խնդիրը [illegible] համար նախարարութեան մէջ [illegible] յանձնաժողովը երէկ իր [illegible]։ Այս առթիւ [illegible] Բ. Դրան, Նախարարաց Խորհրդի մէջ [illegible] վերջ, օսմ. պատուիրակները [illegible] Բարիզ [illegible] համար։

ՁԱՆԱՁԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

[illegible] Բազաքապետութիւնը [illegible] համար։

, [illegible] Սոֆիա [illegible] մէջ։

, Երէկ Ռուսական և գերմանական [illegible] Բ. Դրան [illegible] ունեցան։

, Խախամպաշի Նահում էֆ. երէկ [illegible] այցելեց։

, Պատերազմական [illegible] կառավարութիւնը [illegible] էֆ.ն։

, Պատերազմ. [illegible] Թաքսիմ [illegible] Տէմիրճի [illegible] էֆ. [illegible] էին։

, [illegible] Բարօն Նիկոլա և Բօյիթա 48 ժամուան մէջ Պոլսէն հեռանալու հրաման ստացան։

, «Թէրճիման» կը գրէ թէ, երէկ [illegible] պատերազմի դաշտէն [illegible] 500է աւել հիւանդ զինուոր ժամանած է [illegible]։

, [illegible] Վոլֆի [illegible] թղթակիցը [illegible] թէ [illegible] Պատերազմ [illegible] Պուլկարիոյ [illegible]։

ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՍԸՐ ԷՏՈՒԱՐՏ ԿՐԷՅԻ ԽԻՍՏ ԿԱՐԵՒՈՐ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ

Լոնտոն 7.— Երեսփ. ժողովին մէջ, Սըր Էտուարտ Կրէյ, [illegible] անգլիական [illegible] հրամանատարներուն հետ համաձայն [illegible] Սերպիոյ [illegible]։ Բայց մինչեւ [illegible] Սըր Էտուարտ Կրէյ [illegible] Ալպանիոյ [illegible] կառավարութիւն մը ըլլալ, քանի որ Ալպանիոյ [illegible]։

Ներկայ պատերազմը [illegible] Շքօտրայի դէմ Գերմանիոյ [illegible] պատերազմ մը [illegible]։ Հետեւաբար, [illegible] Շքօտրան Ալպանիոյ [illegible], բացի Իփէք, Բրիզրէն, Տէպրէ և Տիմաքօվ քաղաքներէ։

Այս [illegible] Սերպիոյ և Գերմանիոյ մէջեւ [illegible]։ Մենք այս ձեւը [illegible] [illegible] (Բուռն ծափահարութիւն)։

— Հապա Պ. Բարթէլլամը։ Սակայն պէտք չէ մոռնալ զայն։

Այս [illegible] վրայ [illegible] երկիր [illegible] կ'[illegible] մը [illegible]։

— Ո՞ւր է ուրեմն Պ. Բարթէլլամը, ըսաւ իր կորդին,

Այս հարցումը կ'ուղղուէր Միրալյային, որ [illegible]։

— Պ. Բարթէլլամը, ըսաւ, բայց ես զայն չեմ տեսած։

— Ինչպէս, գոչեց Թօրէրօ վրդովուած։ Ուրեմն չէ՞ որ քեզ [illegible]։

— Բայց, տէրեր, ըսաւ Միրալյա հեգնեալ [illegible] կ'[illegible]...

Այս անգամ [illegible] Սէն Սէգօ[illegible] և Սէլվանթէսին էր։

— Աչո՞ւ էք։ Բայց այն [illegible] ինչպէս կ'ըլլայ որ քեզ [illegible]։

— Ձեզի կ'ապսէի։

— Փութէի՞ր ուրեմն ծը պէտք կ'այլ։

— Անշուշտ։

Միրալյա, Թօրէրօ և Սէլվանթէս [illegible] մէջ [illegible] էին։ [illegible] կալուածին [illegible] Միրալյա [illegible]։

Թզուկը միայն, այս տեսարանին անխօս հանդիսատես, [illegible] մը կը պահէր։ Մինչ որ [illegible], [illegible] կը թուէր իր [illegible] և [illegible] մէջ [illegible] կը խաղէր [illegible] վրայ [illegible]։

Սակայն Թօրէրօ կը բացագանչէր.

— Ա՛հ, [illegible], ո՛վ [illegible] ես քեզի թէ ինչ պիտի գայի։

— Ինչո՞ւ։

— Ո՞ր ինչու։

— Զոմ գիտեր, ըսաւ Միրալյա։ Իր [illegible] թէ [illegible] պիտի [illegible]։

— Տարօրինակ բան, մըմռաց Սէն Սէգօ [illegible] մը։

— Այո՛, [illegible] Սէլվանթէսը։ Բայց ինծի կը թուի թէ, Սէն Սէգօ, [illegible]։

— Այո, [illegible]։ [illegible] Միրալյա [illegible] չէ։ Ո՛վ գիտէ ի՛նչ [illegible]։

— Բայց, տէր իմ, ըսաւ Միրալյա [illegible], [illegible]։ Այլ եւս հոս մարդ չկայ։

— Ասի ինչպէս գիտէք, Միրալյա։

ՄԵԾ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆ ՄԸ „ՄԱՆԶՈՒՄԷ"Ի ԸՆԹԵՐՑՈՂՆԵՐՈՒՆ

ՀԱՆՐ. ԳՈՐԾԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Մանզումէին ընթերցողներուն դիւրութիւն մը ընելու համար [illegible] Հանրային Գործակատարութեան Ընկերութեան մէջ [illegible] Պոլսոյ և թէ գաւառներու [illegible] գործակատարութիւններ [illegible] կառավարական [illegible] իրաւական գործերը, [illegible] վաճառականական [illegible]:

Դիմել Պապ Ալի Ճառաէչի Մանզումէին խմբագրատան Հանրային Գործակատարութեան Ընկերութեան տնօրէն Մ. Մազլումեան էֆ.ին:

ՌՈՒՍԱՑ ՋՐԻ ԱՑՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՓՐՈԴԻՏԵԱՆ ԵՒ ՑՆՆԴԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԱՑ ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿ

ՏՕՔԹԷՕՐ

ԳԼՈՒԼՕ ՅԱԿՈԲԵԱՆ

Գերմանական վերջին նորութեանց համեմատ [illegible] կը դարմանէ ջերմամիզութիւնը, [illegible] երազախտութիւնը, [illegible] և դժուարամիզութիւնը:

Բացի կիրակէէ, ամէն օր կը գտնուի Գալէթ գործ, Նէֆէլէր Համի Պէյէրի անկիւնը, Մէրհամէթեան դեղարանը:

ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐԸ ՁՐԻ 30—30

գործած ըլլալով կարճ ժամանակի մէջ կը դարմանէ հին և նոր ջերմամիզութիւնը, երիկամունքի (պէօպրէգ), միզափամփուշտի բորբոքումի [illegible], գէշ դարմանուած [illegible] ամլութիւն, [illegible] համար Վիէննէ Նոյեմբեր [illegible] և ձևաւորմաններու [illegible]:

Գաւառականներու համար [illegible] Սալվար [illegible] կը հետևէ [illegible]:

Բացի Կաւէլամանէն, իր դարմանումին տակ գտնուած կիւանդներուն Թաքսիմ, մէջը, [illegible] քննութիւններ [illegible]: Բացի կիրակէէ, ամէն օր կը գտնուի Պոլիս, Սէնի Բօղազլեան հատուէչի թիւ 4, Հայկ Ալեքսեան դեղարանը: ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ օրերը ձրի:

ՏՕՔԹ Ք. ՃԷԶՎԷՃԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ

[illegible]

Փառքեան և Ազգ. [illegible] մէջ իր [illegible]

ԱՐԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ՄԻԱՅՆ

ԿԱՐԵՒՈՐ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

ԱՆՈՆՑ ՈՐ ԿՈՐՍՆՑՈՒՑԱԾ Է ԻՐ ՖԻԶԻՔԱԿԱՆ ԿԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՆՈՆՑ ՀԱՄԱՐ ՈՐՈՆՔ ԿԸ ՏԱՌԱՊԻՆ ԱՆԿԱՐՈՂՈՒԹԵՆԷ, ես պատրաստած եմ դեղ մը որ կը բերէ ուրախութիւն և յոյս: Ես ամէն հրաշալի դարման մը անոնց համար որոնք շինած են բոլորովին [illegible] [illegible] «ԱՄՐԻԹԱ» [illegible]

[illegible]

«ԱՄՐԻԹԱ.Ն պէտք է ամէն տարիքի մարդոց համար:

«ԱՄՐԻԹԱ.Ն ազդու է [illegible]:

ԿԸ ՂՐԿՈՒԻ ՁՐԻԱԲԱՐ

[illegible] թէ ես պիտի ղրկեմ իրեն այս դարմանը որ իրեն 10էն 30 տարի [illegible] «ԱՄՐԻԹԱ» [illegible]

[illegible]

ՆՈՐԱՑՕ ՔԱՐԹԵՐ. Հասցէ. Թիւ 5. Ղալաթիա, Մէհմէտ Ալի փաշա խանիկ. Պոլիս:

ՌՈՍԻԱ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՏՕՆԵԱԼ

ՎԵՀ. ՇԱՐԻՆ 1881 ՄԱՐՏ 20Ի ՈՒԽԱԶՈՎ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ

ՓԵՏԵՐՍԲՈՒՐԿ, ԻՐ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԱՊԱՐԱՆՔԻՆ ՄԷՋ, ԹԻՒ 37, ՄՈՐՍՔԱՅԱ

Ընկերութեան ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽԸ ամբողջովին վճարուած	Ռբ. 13,250,000
ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ	» 231,840,000
Ցայսօր ապահովագրեալներուն ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԴՐԱՄԱ.	
ԴԼՈՒԽ և ՎՆԱՍՈՒՑ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄ	» 774,840,000
1911 ին Գանձուած ԱՊԱՀՈՎԱԴԻՆ և ՏՈԿՈՍ	» 124,086,000

«ՌՕՍԻԱ» Ընկերութիւնը խիստ նպաստաւոր պայմաններով կ'ստանձնէ

ՀՐԴԵՀԻ ԴԷՄ ապահովագրութիւններ

ԿԵԱՆՔԻ ապահովագրութիւններ զանազան կարգի

ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ ՎՏԱՆԳՆԵՐՈՒ ԴԷՄ ապահովագրութիւններ

ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՐԿԱԾՆԵՐՈՒ ԴԷՄ

Շոգեհաւով և երկաթուղիով ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆՑ ԱՐԿԱԾՆԵՐՈՒ ԴԷՄ ապահովագրութիւններ և

ԱՊԱԿԻՆԵՐՈՒ ԿՈՏՐՈՒԵԼՈՒՆ ԴԷՄ ապահովագրութիւններ

Մանրամասնութեանց և ամէն տեսակ տեղեկութեանց համար դիմել ընկերութեան

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՆ

Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Քարաքէօյ վրայ Չինիլի Ռըհթըմ խան, կամ ՍՏԱՄՊՈԼԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ Աչըր էֆ. ճառաէսի,

Տէօրդ զատէ խան, թիւ 20

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՔՆՆԻՉ Ց. Մ. ՔԷՉԷՃԵԱՆ | ՍՏԱՄՊՈԼԻ ԳՈՐԾԱԿԱԼ Գ. ԱՐԱԳԵԱՆ | ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԻՆ ՏՆՕՐԷՆ Ա. ՀԻՒՄՄԻԶ

ԿԷՑԻԿ ՓԱՇԱ, ՖԱԼԻ ՓԱՇԱ ԽՕՏՈՒՇՕՒ

ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ԴԵՂԱՐԱՆ

ՎԱՀՐԱՄ ԱՍԱՏՈՒՐԵԱՆ

այս դեղարանը որ հասարակութեան վստահութեանը արժանացաւ, մանաւանդ [illegible] համար, այս անգամ իր [illegible] Նպաստով բերուած է «Էկւէ» [illegible] ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ [illegible]

ԿԸ ԲԻՒ ՆԴԷ ՄԸ ՓՈՐՁԷԼ — ԳԻՆԵՐԸ ԴԻՒՐԱՄԱՏՉԵԼԻ ԵՆ

ՄՆՕԹ. — Այս դեղարանը կը յանձնէ փորձ ու կարող բժիշկներ և կը դարմանէ [illegible] Հիւանդները կը օրէ ձրի գործածուիլ:

[illegible]

ՕՍՄ. ԱՌԵՒՏՐ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

شركت تجارية عثمانيه

SOCIETE COMMERCIALE OTTOMANE

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐ. ՄԱԳԼՈՒԽ 100,000 ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՈՍԿԻ

ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ Կ. ՊՈԼԻՍ

ՖՐԱՆՍԵՆ ԵՒ Ս[illegible]

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐԸ ԲԱՑ ԵՆ ԱՌԺԱՄԵԱՅ ԿԵՐՊՈՎ

ՍԹԱՄՊՕՒԼ, ՏԱՔՐԻԶԻՕՂԼՈՒ ԽԱՆ

Հայկական ազգային [illegible] գործակատարութիւններ, [illegible]

[illegible]

ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ ՍՆՏՈՒԿ

Անայողութիւնը մեր համայնքին մէջ քաջալերելու համար կ'ընդունի 25 զրուշէն սկսեալ գումարներ

[illegible]

ՏՆՂԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

ՏՈՔԹ. Խ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

1902 [illegible]

[illegible]

ՕԹԷԼ ՀԷՔԻՄ ՕՂԼՈՒ ՊԻԼԷՃԻՔ

Պիլէճիկի էն կեդրոն և ընտրեալ ԴԷՐԷԷ մը վրայ հաստատուած վարժապետներու [illegible] ամէն [illegible] գնեամբ [illegible] Սաքսիր մաքրութեան և անզուգական խնամք գիներն ալ:

ԱՒԵՏԻՍ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԻՆ

Ապարդ և կանխիկ ըլլալով Ամերիկա և ուրիշ ամէն կողմ երկաթուղիով և շոգենաւով համբարդ կը փոխադրուի: Շաբաթը 3 անգամ շոգենաւ, [illegible] Միջնորդներէ չխրտչելով [illegible] Ղալաթիա Եակի Պէօյ թիւ 2 թիւ Ամերիկեան շոգենաւային ընկերութեան դիմել:

Ընդհ. Գործակալ

Ժ. ՏԷՏԷ ՕՂԼՈՒ

Գործ չունեցողներուն գործ կը հայթայթուի:

ՏՔԹ. ՏԻԳՐԱՆ ԹԱԳԻԳ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ

ՆԵՐՔԻՆ ԵՒ ՄԱՐԹԱՑԻՆ ԱԽՏԵՐՈՒ

Հիւանդ կ'ընդունի ամէն օր, Շիշլի, Սուման պէյի պողոտան [illegible]

Արտեր և կանանց [illegible]

[illegible]

ՀԱՏԱՎԱՃԱՌՈՒՄ ԵՒՐՈՊ. ԹԵՐԹԵՐՈՒ

«ԲՈՒՐ ԼԸ ԲԷՕՐԼԸ ՏՕՐՄԱՆ»

Հայկական պահանջներուն նուիրուած «Բըլթի Ժուրնալ»

Աշխարհահռչակ պատկերազարդ

քաղաքական երգիծաթերթ «ԼԸ ՄԱԹԷՆ», «ԼԸ ԺԱՆ», «ԼԸ ԺՈՒՐՆԱԼ» ևն., քաղաքական օրաթերթեր

Գաւառական լրագրավաճառներու մասնաւոր զեղչ: Դիմել Պոլիս, Պապը Ալի ճառաէսի թիւ 72, Եփրատ գործակալութիւն, Սահակեան Եղբայրներ:

ԻՕՏ. — Ինչու տղաքն չատ ձգան ելզ կը գործածուի անարիւն և ակարակազմ տղոց համար:

Որովհետև ան իր մէջ կը պարունակէ կոզզալիւղ Իոտ գործածուի վիճակի մէջ, բայց ամէն ձգան ելզ հատուածէ այն չէ կրնար անձնել. անոր ամէնէն լաւ տղաքը և թարմը պէտք է փնտռել Հայկ Ալեքսեանի դեղարանը, Պահճէ Գարու Սէնի Բօղազեան ճառաէսի:

ԹԷՌԹԻԿԻ 1913 ՏԱՐԵՑՈՅՑԸ

ԱՄԵՆՈՒՆ ՏԱՐԵՑՈՅՑԸ

ԳԻՆ 1½ Ղրշ. ԴԱՐԱՏ 15 Ղրշ.

ԵՒ ԼՈՅՍ ՆՈՐ ՏԱՐԻՈՅ

ԿԵՂԾՆՁԷԹԸ

ԳԻՆ 2 Ղրշ. ԴԱՐԱՏ 2,50

Կեդրոնատեղի ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ վաճառատուն Պոլիս, Պահճէ Գարու

ՋԻՆՈՒՈՐԱԳՈՐԾՈՒԹԵՆԷ զերծ երիտասարդ մը կը փափաքի պաշտօն ստանձնել վաճառատան մը կամ դրամատան մը մէջ: Գիտէ հայերէն, ֆրանսերէն և թուրքերէն: Պատուաւոր երաշխաւորութիւն: Դիմել Խմբագրութեան:

ՏՕՔԹ. ՌՈՒԲԷՆ ՕՀԱՆԵԱՆ

ՔԷՕԹԱՀԵԱ

Վկայեալ Պելրութի Ամերիկեան համալսարանէն, տասնամեայ Թաղապետական բժիշկ, մասնագէտ, ներքին և մարթային հիւանդութեանց: Կը հրաւիրենք Քէօթահիոյ արդոյ հասարակութիւնը օգտուիլ յարգելի Տօքթէօրին ներկայութենէն:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՁՈՒԼԱՐԱՆ

ՏԳԱԴՐԱԿԱՆ ՏԱՌԵՐՈՐ

ՄԻՀՐԱՆ ՏԷՕՖՄԷՃԵԱՆ

Ձուլարանս որ չուրջ երեսուն տարիներէ ի վեր հաստատուած է, անի ամենավերջին կատարելութիւններով օժտուած մեքենաներ: — Ձուլարանիս մէջ կը պատրաստուին հայերէն, թուրքերէն, ֆրանսերէն, ռուսերէն, պուլկարերէն, հրէ, բէն և վրացերէն ամէն տեսակ տառեր, ինչպէս նաև յարակից մասեր, այն է՝ երաս, գառրաֆ, էնթէրլին, կարնիթիւր և գիծ: — Մեր բոլոր արտադրութիւնները կը պատրաստուին մասնագէտ ձուլիչի մը հսկողութեամբ տակ և յանձնարարութիւնք կը կատարուին փութով և անթերի խնամքով: — Ձուլարանիս տառերու ցուցակը փափաքողներուն կը ղրկենք ձրի: — Մեր միակ հասցէն

ՄԻՀՐԱՆ Մ. ՏԷՕՖՄԷՃԵԱՆ

Կ. Պոլիս Պապը Ալի ճառաէսի, Մէսէրէթ օթէլի դիմաց, թիւ 1:

ԵՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

15,000 քիլօ Մըսըր բիբէնի

150,000 » Ինկիլզ

[illegible] 250 վէ Մըսըր բիբէնի իւչուն 35 [illegible] 4է գար Էվգաֆ Հիւմայուն Նէզարէթի Լէվազըմ գալէմի Միւտիրիյէթի վէ միւնագասաթ գօմիսիօնընընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի:

24 Մարթ 329 | 4—2

ՕՒՐԿԻՆԵՐՈՒԵ ԱՑՐԵՐՈՒ ՑՆՆԴԱԿԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆՆ.

ԳԱՂԻԱԿԱՆ ԱԽՏԻ ԵՒ ՋԵՐՄԱՄԻԶՈՒԹԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ

ՏՈՔԹ. Ա. ԷՄՄԱՆՈՒԷԼԻՏԻՍ

Նոր գրութեամբ և կարճ ժամանակի մէջ կը դարմանէ հին և նոր ջերմամիզութիւնը, գաղղիական ախտը, անկարողութիւնը և արգանդի հիւանդութիւնները: Ամէն օր առաւօտէն մինչև իրիկուն կը գտնուի Պապը Ալի ճառաէսի, Մէսէրէթ օթէլի դէմը, Բոմէք խանին նախկին Բ. յարկի իր գրասենեակին մէջ, ուր կ'ընդունի հիւանդները: Կիսաբաց համար յատուկ սեղ կայ: 50—10

ԳԱԲԱՄԱՃԵԱՆ

ԴԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՑԵՐԵԿԵԱՅ ԵՐԿՍԵՌ ՎԱՐԺԱՐԱՆ Ի ԳԱՐԲԱԼ

Եօթնամեայ Խասաք

Հինգերորդ տարեշրջան

Վարժարանս նոր տարեշրջանէն սկսեալ Խասաքի վերածուած ըլլալով, գաւառացիներու կազմածութեան համար ամէնէն արժանաւորներութեան պատրաստուած է մայրաքաղաքի և շրջականերու, ինչպէս նաև գաւառացի աշակերտներու համար: Կրթական ծայր մը համեմատ մեծ խնամք կ'ուսանուին Հայերէն, Թուրքերէն, Ֆրանսերէն և Անգլերէն՝ երկու քով տեսականին լեզուով և խօսելու վարժութեամբ (բանաքթք), նոյնպէս գիտութիւնները և ուսմանց անհրաժեշտ բոլոր ճիւղերը, մանուածութիւն, թուաբանութիւն, ամենակազմաշափութիւն, հասարակական և աւելորական ձեռնարկք: Իսկ աղջկաներու համար առօգնողական գործունէութիւն, կար և ձեռագործութիւն աւելիկա և գործնական:

Դիշերօթիկները կը վայելեն մայրական խնամք, կանոնաւոր հաւասարութիւն և ընտիր անունդ ասողջապահիկ պայմաններով, Շէնք ընդարձակ, գեղեցկագիծ և օդաւէտ ընդարձակ պարտէզով:

ՏՆՂԱԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆ

[illegible]

ՏՈՔԹ. ԱՐԱՄ ՌԻՆՃԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ

[illegible]

[illegible]

— 404 —

— Իշխանուհին չուն ունի: Բոլոր պաշտօնները թող չըլլան: Լուսաւորուած չըլլա՞ն սենեակները:

— Իրա՛ւ է, ըսաւ Սէրվանթէս:

— Եւ այդ համբաւաւոր իշխանուհին ո՞ւր է այս ժամուս, յարեց մտադիր Թոլէդօ:

— Իր քաղաքի տանը զինւոր, իր մարդոց ուղեկցութեամբ... Գուշակեց այս հանգամանքը ինծի:

Թոլէդօ նայուածքովը հարցաքննեց Սէրվանթէսը:

— Տունը այցելե՛նք ամէն պարագայի մէջ, ըսաւ այս վերջինը կարճ չերտով:

Տօն Սեզար օրիորդին մտերիմ վարժուհիին նշմարեց մը:

— Կ'աղաչեմ ձեզ, պարոն տէր, ըսաւ մէօ բաղդեր հաւատացէք որ իշխանուհին երեկոյին երթալ ձեր հետ: Այլ եւ ոչ մարդ չկայ: Իշխանուհին հաւասարէց ինծի և իր կ'երդուեմ ձեզ որ ոչ այս կէսը ունիք ի՛նչ է չի գիտեր:

— Ուլթա՛նք, բրոնեց մեզին ի մէջ Թոլէդօ:

Եւ Շէրօ սանդուղ բերանը բանալու վռնտուած [illegible] ձեռքով մը [illegible] և պատրաստուեցաւ լոյս ընելու փողոցն խուժին:

Սյենէութիւնը սկսաւ: Նախ խոհեմութեամբ, յետոյ աւելի համարձակ, [illegible] նախազգուշութեամբ: Ցոյց տրւ կը նշմարէին թէ բարեկզուար տանը պարտէրու գտած են ամէն բանակին:

Մասուններէն, ուր իրեն, մինչև համբարանոցը կղպանքով գոցուած դուռ մը չգտան: Թափանցեցին ամենուրեք, պրպտեցին ամէն բան:

Ո՛չ մէկ տեղ չգտան Բարաելենի հետքը:

Սակայն բիք մէկնել պատրաստ ըլլալով այդ տեսակ մը կանանոցին մէջ, սոխէր տեսան էին մարդ մը որ քնացած ժիրտար կը ստանէր, Տօն Սեզար յանկարծ

— 401 —

Եւ իր ձայնը կը նմանէր Թռչունի մը դուլդուլիկին:

Տօն Սեզար պատասխանեց.

— Սէ՛րմ:

Եւ անոր ձայնը անհուն դողովի ելեւէջները ունէր:

Աւելի բան մը չըրին և ոտքի բարձ իրենց.

Իրարու ձեռք բռնեցին, և մտնալով ուղղակի մէջ ամէն բան, ուշերով իրարու հետ խօսեցան, ժպտեցան, յափշտակուած: Եւ ասոնց ազնիւ թարմութեան և շքեղ պատկեր մըն էր:

Իր աչքերծուածները պարզով, բարձունքը մտադրէ թուելէ, աղուոր, հիւանդայէ, ծաղիկներէն, բոցմնաւ ծաղկունքներու, իր բոլոր ծածկով, որուն անկարգ զանգուածները որբո կ'իջնային ճակատին վրայ, մազերուն մէջէն ինքն լուսցուցչին սէկ կողմէն վրայ նետուած, նաւեր ծաղկել մը բարեր թերը ուղղուին վեհ, իր անճանաչ [illegible], [illegible] մայրով, չնորհալի ժպիտով, իր բերնին մարգրտաշար ապակերան ձեռատը, իր անհնարանաց միջուկանին իսկ սեղանով և գլխաւորէն լաւուած իր ճիւղերին մէջ, ժիրարկա, մանուկնց պաշտելի էր:

Հաւանելի է որ անոր ժամանակով մտնին ակնար՝ մարդկայներն ամենա յեզուն ծառելով կրասի, երբ Սէրվանթէս հոն չըլլար: Ան աշխարհիկ չէր, և իրենց սպասաստագէս հրաշալի ակնոց մը արժանէր իր աչքերուն առջ անճապ յափշտակուած դողին, չուաւով պարան կրոկանելութեան զգացումին որ չէր դողոր սպառանում ըլլալ: Ասանց հօր ընկերութեամբ, գոյնը սիրեկն աղնոնց ձեռականութեան: